



ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE **DINO BUZZATI**

Casella Postale n.78 - 32032 FELTRE (BL) - ITALIA

tel. 0439/83630 o 0439/302410; fax 0439/2050;

e-mail: infoassociazione@buzzati.it - web: <http://www.buzzati.it>

NOTIZIARIO N° 51 - MAGGIO 2010

SCUSATE IL RITADO!

Cominciamo con le più vive scuse ai nostri soci. Dall'ultimo Notiziario che abbiamo inviato sono trascorsi ormai molti mesi. Sono stati, per il piccolo gruppo di volontari che si occupa dell'Associazione e del Centro Studi, dei mesi complessi sul piano degli impegni personali e di lavoro, e questo ha rallentato i ritmi dell'ordinaria amministrazione. L'Associazione conta, però, non soltanto di ridare al Notiziario un'uscita regolare, ma di proporlo con una scadenza tri-quadrimestrale.

EVENTI

“MAGARI AVESSIMO IL LUPO! ORSI, AQUILE, CORVI... ANIMALI DEL PARCO NAZIONALE DOLOMITI BELLUNESI NELLA PAGINA DI DINO BUZZATI”

Si sono tenuti nel corso di agosto e settembre 2009 tre laboratori di lettura animata e disegno rivolte ai bambini dai sei ai dodici anni e dedicate al tema degli animali nell'opera buzzatiana. Il progetto è stato curato da Patrizia Dalla Rosa, grazie al contributo della Regione Veneto e della Fondazione per l'Università e l'Alta Cultura in Provincia di Belluno, con il patrocinio dell'Ente Parco Dolomiti Bellunesi e la collaborazione del Comune di Cesiomaggiore. Animatrici dei tre incontri che avevano come scopo far conoscere ai bambini gli animali del Parco e, più in generale, educarli alla bellezza del paesaggio attraverso i testi di Buzzati, sono state Manuela Gallina, Stefania Paoletti e Simonetta Vanzin. I laboratori si sono articolati in tre giornate: 18 agosto 2009, presso il museo di Serravella, “Magari avessimo il lupo! Il lupo e altri animali nella pagina di Buzzati”; 28 agosto 2009, presso il punto ristoro Orsera in Val Canzoi, “Gli orsi di Buzzati: giornalismo, fiaba, racconti”; 4 settembre 2009, sempre presso l'Orsera, “L'aquila e altri animali nella pagina di Buzzati”. I laboratori hanno visto la partecipazione di oltre cinquanta bambini che hanno seguito le letture con grande interesse e si sono cimentati nella realizzazione di disegni a tema con grande entusiasmo. Tali opere costituiranno oggetto di un'esposizione, già concordata con il Direttore del Parco, Dottor Nino Martino, che si terrà il 26 settembre, a Feltre, presso la sede dell'Ente Parco (piazza Zancanaro, 1) e molto probabilmente in autunno presso il Centro Piero Rossi. L'Associazione auspica inoltre che l'esperienza di questo progetto venga capitalizzata e proposta alle scuole così da creare un ideale ponte tra la Fondazione e il circuito scolastico della Provincia.

DINO BUZZATI ALL'UNIVERSITA' DI PADOVA

Nell'ambito del seminario «Generi» e «Codici»: interferenze e commistioni (II), rivolto agli studenti della Scuola di Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie dell'Università patavina, che si tiene nel Dipartimento di Italianistica dell'Università di Padova, il 28 gennaio 2010 Stefano Lazzarin (Université de Saint-Étienne) ha tenuto una conferenza dal titolo *Il genere fantastico in Buzzati*.

DINO BUZZATI E DON ZENO SALTINI. STORIA DI UN'INEDITA AMICIZIA

Il 18 dicembre 2009, l'Associazione ha organizzato presso il Museo Diocesano d'Arte Sacra di Feltre un pomeriggio di studi incentrato sull'amicizia e sul profondo legame tra Dino Buzzati e don Zeno Saltini, fondatore della Comunità di Nomadelfia. Dopo i saluti iniziali delle Autorità presenti e l'apertura dei lavori da parte della Presidente Annamaria Esposito, si sono succeduti gli interventi della Professoressa Bianca Maria Da Rif, Direttrice del Centro Studi Buzzati, della Dottoressa Sara Emilia Di Santo, borsista della nostra Associazione, che ha indagato e analizzato l'intenso rapporto tra la Comunità dove la Fraternità è legge e Buzzati, di Virgilio Gatti e Zaira di Nomadelfia, testimoni delle visite di Buzzati nel Grossetano dove la Comunità si era stabilita. Moderatore del pomeriggio, il Professor Marco Perale. Ha chiuso gli interventi una riflessione di Aldo Bertelle, Direttore del *Museo dei Sogni e della Memoria* presso la Cooperativa Arcobaleno 86 di Feltre. Nella serata, nel corso di una breve cerimonia, alla presenza anche dei Nomadelfi partecipanti al pomeriggio di studi, il direttivo dell'Associazione e le nipoti di Dino Buzzati hanno donato al Museo dei Sogni una pietra prelevata nel corso della mattinata da Villa San Pellegrino a Belluno.

L'iniziativa è stata realizzata con il contributo di: Regione Veneto, Comune di Feltre, Comune di Pedavena, Fondazione per l'Università e l'Alta Cultura in Provincia di Belluno, Tipografia DBS di Seren del Grappa e Comunità di Villa San Francesco. La Provincia di Belluno e la Comunità Montana Feltrina hanno offerto il patrocinio, mentre la Libreria Agorà e «L'Amico del Popolo» hanno prestato la loro collaborazione.

CONCORSO "PER CONOSCERE DINO BUZZATI 2010": PREMI RISERVATI A LAUREATI ITALIANI E STRANIERI

Nel corso dell'Assemblea dei soci dello scorso 25 marzo si è provveduto alla consegna dei premi nell'ambito del consueto appuntamento con il concorso "Per conoscere Dino Buzzati", promosso annualmente per studiosi e laureati italiani e stranieri che intendano fare ricerche su Dino Buzzati presso il nostro Centro Studi. Le due borse destinate a studiosi italiani, dell'importo di ottocentocinquanta euro ciascuna, sono state attribuite a Gianluca Merler dell'Università di Bologna, per l'originalità del suo lavoro di ricerca sulla lingua di Buzzati critico d'arte e a Oreste Palmiero dell'Università di Padova, per le sue pubblicazioni riguardanti il rapporto letteratura – musica. La borsa di studio di milleseicento euro, riservata agli studiosi stranieri, è andata a Dilek Peçenec per il suo impegno nella diffusione della lingua italiana in Turchia. Le borse di studio sono state assegnate grazie al generoso contributo di Ester Riposi, in memoria dell'amato Presidente Sandro Pertini, Romana Greco, Lalla e Albamaria Ramazzotti, il Rotary Club di Feltre e dal Colorificio Paulin. La serata è stata allietata dalla presenza dell'attore e regista romano Claudio Capecelatro che ha eseguito una lettura teatralizzata del nostro Buzzati.

SULLO SCAFFALE

È uscito in queste settimane il nuovo numero di «Studi buzzatiani», anno 2009 numero XIV. La rivista annovera tra i saggi: *L'idea e l'immagine in Dino Buzzati e Massimo Mila*

(Maurizio Trevisan); *Delle montagne, Bàrnabo. Il secondo racconto del primo libro di Buzzati* (Simone Tonin); *Al di là dei dogmi... Dino Buzzati e Zeno Saltini: un'amicizia "inedita"* (Sara Emilia Di Santo); *Excursus tra le antologie degli scritti giornalistici di Dino Buzzati* (Daniele Corradi); *Tra favolismo e allegorismo. Ricerca e perdita del mito in due racconti buzzatiani degli anni Quaranta* (Bruno Mellarini). Nella sezione Inediti e rari troviamo *Intervista dello "Studentato" a Dino Buzzati* (a cura di Sara Emilia Di Santo). La sezione Recensioni ospita: *Dino Buzzati d'hier et d'aujourd'hui. À la mémoire de Nella Giannetto. Acte du Colloque International* (A. Scarsella); *L'analisi pedagogica dell'opera di Dino Buzzati* (I. Pilo); *Il Buzzati 'secondo'. Saggio sui fattori di letterarietà nell'opera buzzatiana* (D. Bahuet-Gachet); *Il disco dei miracoli* (I. Barichello); *1988 – 2008: Dino Buzzati e Feltre. Vent'anni di cultura nel mondo* (L. Cenni); *Ferrovia sopraelevata* (S. Zangrandi). La rivista inoltre, come di consueto, presenta la bibliografia della critica buzzatiana a cura di Manuela Gallina e la sitografia della critica buzzatiana a cura di Eleonora Rossi.

È disponibile presso le librerie francesi la raccolta *Nouvelles oubliées*, pubblicata dalla famosa casa editrice parigina Robert Laffont che ha "scoperto" e seguito Buzzati dal 1949 ad oggi. Traduzione e introduzione del volume sono a cura della nostra corrispondente francese Delphine Bahuet Gachet.

Nouvelles oubliées è un'antologia di testi ancora inediti in Francia.

L'opera raccoglie una serie di racconti che, per ragioni diverse, sono stati "dimenticati" dalla traduzione transalpina. Con questo volume, il lettore francese ha finalmente a disposizione l'intera *corpus* narrativo di Buzzati.

E' stato ricomposto dunque anche l'ultimo pezzo del puzzle, quello che mancava nell'edizione delle Opere Complete (*Œuvres*, Robert Laffont, coll. Bouquins, 2006), uscito in occasione del centenario della nascita dello scrittore.

È in corso la pubblicazione degli Atti del Convegno *Un gigante trascurato? 1988-2008: vent'anni di promozione di studi dell'Associazione Internazionale Dino Buzzati*, tenutosi a Feltre il 20 e 21 novembre 2008. Il volume, curato da Patrizia Dalla Rosa e Bianca Maria Da Rif, costituirà il n. 6 della collana dei «Quaderni del Centro Studi Buzzati», edita dalla Fabrizio Serra (già I.E.P.I) di Pisa-Roma. Il libro, che uscirà presumibilmente entro il dicembre di quest'anno, viene pubblicato con il sostegno della Regione del Veneto e della Fondazione per l'Università e l'Alta Cultura in Provincia di Belluno, cui va la riconoscenza del Centro Studi Buzzati.

NECROLOGI

Il 31 agosto 2009 si è spento, all'età di ottantasette anni, Gabriele Franceschini, storica guida alpina delle Pale di San Martino. Nato a Feltre nel 1922 fu per numerose stagioni la guida di Dino Buzzati, con il quale stabilì una sincera e duratura amicizia. Fu autore di numerose guide alpinistiche ed escursionistiche e di due libri: *Nel silenzio dei monti* (Premio Cortina di letteratura di montagna nel 1953) e *Vita breve di roccia* nel quale troviamo un bellissimo ritratto di Buzzati giornalista, scrittore e alpinista.

L'Associazione Internazionale Dino Buzzati partecipa al grave lutto e all'immenso dolore che hanno colpito la famiglia di Vittorio Turrin ed Eleonora Rossi, importanti referenti per la vita e le attività del nostro sodalizio. Un terribile incidente stradale ha loro strappato una vita tenerissima. L'augurio dell'Associazione è che un secondo congiunto coinvolto nel drammatico incidente possa riprendere presto la piena salute e tornare a riportare vitalità nelle loro famiglie dopo tanta sofferenza.

Un lutto ha colpito anche la nostra Direttrice del Centro Studi Buzzati, la Professoressa Bianca Maria Da Rif, che ha perduto il suo amato compagno Sergio Dafrà. Da dieci anni condivideva con lei la vita e anche l'amore per Buzzati. Sergio, infatti, attento lettore di tutti i quotidiani, non mancava mai di segnalare, con puntualità e sollecitudine, tutto quanto poteva interessare la vita dell'Associazione. Lo vogliamo perciò ricordare in questa veste di amico lontano, e desideriamo ringraziare Bianca Maria la quale, nonostante il suo dolore, con grande dignità e compostezza ha continuato ad affiancare il nostro operare con la sua preziosa direzione.

Lo scorso febbraio è improvvisamente mancato a Tehran anche Mohsen Ebrahim, fine conoscitore, e traduttore in lingua *farsi* di Dino Buzzati, da lui considerato e chiamato "Maestro". Il Dottor Ebrahim, già vincitore della borsa di studio riservata a uno straniero nel 2001 per il nostro bando "Per conoscere Dino Buzzati", era stato ospite del Centro Studi quello stesso anno, e aveva in seguito pubblicato sulla rivista «Studi buzzatiani» VII del 2002 un saggio sulla ricezione di Buzzati in Iran. Con lui se ne va, oltre che il massimo traduttore iraniano di Letteratura italiana, un cultore appassionato del nostro Autore, del quale amava definirsi "un operaio a servizio della sua parola". Ci giunge notizia che il prossimo 13 maggio l'Ambasciata e la scuola italiana di Teheran onoreranno la memoria di Ebrahim con un'intera giornata dedicata al rapporto di questo traduttore con l'opera di Buzzati. Dopo gli interventi di S.E., l'Ambasciatore italiano Alberto Bradanini, Reza Gheisariye, Nadia Moaveni e Antonia Shokara sarà proiettato *Il deserto dei Tartari* di Valerio Zurlini, notoriamente girato in Iran.

INFINE NON DIMENTICHIAMO CHE...

È ancora possibile rinnovare l'iscrizione all'Associazione per l'anno 2010: il pagamento può essere effettuato tramite conto corrente postale n. 13062320 o conto corrente bancario n. 4792538, CIN K, ABI 02008, CAB 61111. La quota di iscrizione minima è di 30 euro (socio ordinario) e 60 (socio sostenitore).

Edizione maggio 2010
Questa edizione del Notiziario è stata curata da
Simonetta Vanzin e Francesco Marchet

AVVISO: se possedete un indirizzo di posta elettronica, vi preghiamo di comunicarcelo via *e-mail*. Così potremo inviare i prossimi notiziari nella vostra casella, recapitandovi in tempo reale.